

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.503/1
VAN 20 MEI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 april 2008 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen", heeft het volgende advies gegeven:

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe de begrippen "onderneming", "micro-, kleine en middelgrote onderneming", "kleine onderneming" en "micro-onderneming" te omschrijven voor de toepassing van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie, en de uitvoeringsbesluiten van die ordonnanties (artikelen 1 en 2 van het ontwerp). Tevens wordt bepaald met het oog waarop toepassing zal worden gemaakt van de bepalingen die voorkomen in de bijlage van de aanbeveling 2003/361/EG ⁽¹⁾ van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van de kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (artikel 3) ⁽²⁾ en wordt het eerdere besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 november 1998 ⁽³⁾ opgeheven (artikel 4).

De ontworpen regeling treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad (artikel 5) ⁽⁴⁾.

2. De begripsomschrijvingen die zijn vervat in de artikelen 1 en 2 van het ontwerp hernemen, zij het niet woordelijk, hetgeen reeds volgt uit bijlage I van verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen.

In dat verband moet de Raad van State, afdeling wetgeving, in herinnering brengen dat de internrechtelijke overheid geen EG-verordeningen - die uit hun aard reeds

⁽¹⁾ En niet: "2003/362/EG", zoals verkeerdelijk in de Nederlandse tekst van het ontwerp wordt vermeld.

⁽²⁾ Het opschrift van de betrokken aanbeveling dient correct te worden aangehaald in zowel de Nederlandse als de Franse tekst van het ontwerp.

⁽³⁾ Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 november 1998 houdende uitvoering van artikel 2, 2/, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

⁽⁴⁾ In het ontwerp ontbreekt een uitvoeringsbepaling.

verbindend zijn in de interne rechtsorde - kan overnemen, laat staan ervan kan afwijken. Aan die vaststelling wordt geen afbreuk gedaan door het gegeven dat in de definities onder artikel 2, 2/ en 3/, van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 wordt gerefereerd aan de bevoegdheid van de regering.

De artikelen 1 en 2 van het ontwerp dienen derhalve te vervallen.

3. In artikel 3 van het ontwerp wordt bepaald dat, met het oog op het regelen van bepaalde aangelegenheden, toepassing zal worden gemaakt van de bijlage bij de aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003. Zo dat artikel valt in te passen in de bevoegdheidsdelegaties waarin artikel 2, 2/ en 3/, van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 voorziet, dient de redactie ervan hoe dan ook op een andere wijze te worden geconcipieerd, rekening houdend met de onder 2 gemaakte opmerking en het wegvallen van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp. Daarenboven moet worden opgemerkt dat een algemene verwijzing naar de voornoemde aanbeveling niet bevorderlijk is voor de rechtszekerheid, aangezien onvoldoende duidelijk is welke bepalingen precies van toepassing zijn op de in artikel 3, 1/, 2/ en 3/, van het ontwerp bedoelde aangelegenheden.

4. Uit de zo-even geformuleerde opmerkingen valt af te leiden dat de tekst van het ontwerp grondig dient te worden herwerkt. Om die reden ziet de Raad van State, afdeling wetgeving, af van een verder onderzoek ervan.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste
auditeur-afdelingshoofd.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.503/1
DU 20 MAI 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, le 30 avril 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises", a donné l'avis suivant:

1. Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumis pour avis entend définir les notions d'"entreprise", de "micro-, petites et moyennes entreprises" de "petite entreprise" et de "micro-entreprise" pour l'application de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique et des arrêtés d'exécution de ces ordonnances (articles 1^{er} et 2 du projet). En outre, il précise dans quel but il est fait application des dispositions figurant en annexe de la recommandation 2003/361/CE ⁽¹⁾ du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises (article 3) ⁽²⁾ et abroge l'arrêté antérieur du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 novembre 1998 ⁽³⁾ (article 4).

L'arrêté en projet entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge (article 5) ⁽⁴⁾.

2. Les définitions figurant aux articles 1^{er} et 2 du projet répètent, même si ce n'est pas littéralement, ce qui figure déjà à l'annexe I du règlement (CE) n° 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'État en faveur des petites et moyennes entreprises.

Le Conseil d'État, section de législation, se doit de rappeler à cet égard que l'autorité nationale ne peut pas reproduire des règlements CE qui par nature sont déjà obligatoires en droit interne, ni a fortiori s'en écarter. Le fait que les définitions figurant à l'article 2, 2/ et 3/, de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 contiennent une référence à la compétence du gouvernement, n'enlève rien à cette constatation.

⁽¹⁾ Et non "2003/362/EG", comme le mentionne erronément le texte néerlandais du projet.

⁽²⁾ L'intitulé de la recommandation en question doit être correctement cité tant dans le texte français que dans le texte néerlandais du projet.

⁽³⁾ Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 novembre 1998 portant exécution de l'article 2, 2/, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

⁽⁴⁾ Le projet ne contient pas de formule exécutoire.

Dès lors, on supprimera les articles 1^{er} et 2 du projet.

3. L'article 3 du projet dispose qu'afin de régler certaines matières, il sera fait application de l'annexe de la recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003. Dans l'hypothèse où cet article serait couvert par les délégations de compétences prévues à l'article 2, 2/ et 3/, de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007, il y aurait lieu, en tout état de cause, de rédiger cette disposition autrement, compte tenu de l'observation formulée au point 2 et de la suppression des articles 1^{er} et 2 du projet. Il est à noter en outre qu'une référence générale à la recommandation précitée ne contribue pas à la sécurité juridique, dès lors qu'il n'est pas déterminé avec suffisamment de clarté quelles dispositions sont précisément applicables aux matières visées à l'article 3, 1/, 2/ et 3/, du projet.

4. Il se déduit des observations formulées ci-dessus que le projet nécessite un profond remaniement. Le Conseil d'État, section de législation, renonce pour ce motif à en poursuivre l'examen.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME